



# Danny Betancourt a fayece awe mainta na Colombia

Available on the  
App Store

# Accidente basta fuerte riba LG Smith coredo di Harley a dal den baranca





# Accidente basta fuerte riba LG Smith coredo di Harley a dal den baranca



Diahuebs prome cu 2 or di marduga riba LG Smith Blvd pabou di Super Food bieu, un accidente basta fuerte a keda registra na unda un coredo di Harley biniendo for di pariba yegando e luz di trafico di Fatum, pa un of otro mo-

tibo a perde control dal riba e isleta mey mey di caminda dal riba e barancanan. E homber tabata gravemente herida y cu urgencia ambulance ta hibe Eerste Hulp. Especialista di trafico tambe a yega na e sitio pa haci nan inves-

tigacion y aki a papia cu e amigo cu tabata hunto cu e victima y a declara cu ta riba un velocidad nan ta biniendo di pariba y su amigo probablemente no a capta cu nan ta yegando e isleta.

## Yui homber di Heroudini a fayece awe mainta na Colombia



aki. Despues di a wordo transporta pa Colombia pa haya asistencia medico avansa, Danny Bethancourt a bin fayece awe mainta. Danny Heroudini Bethancourt no a logra resisti e quemaduranan aki y apesar

Manera ta conoci, algun siman atras a sosode un explosion grandi na Curacao den Kruit-huis, cual ta e lugar unda cu ta almanecena tur vuurwerk. Aki e famia Heroudini, cu tur aña ta percura pa e show di vuurwerk di Ling & Sons, a bin haya nan den un situacion tragico, caminda yui homber di Heroudini a bin fayece debi na e seriedad di e kemaduranan ricibi den e explosion

di e cuido medico a fayece awe. Manera ta conoci, famia Ling, ex-Doñonan di Ling & Sons mesora a cancela e show di vuurwerk cu lo mester a tuma lugar den e fin di siman aki na Aruba. Henter e comunidad Arubano ta biba e momentonan tristo aki cu e famia di Heroudini, ya cu e famia aki ta personanan masha keri y aprecia, den nos comunidad.



# Premier Eman a hiba musica, alegria y bon deseopanos grandinan

Premier Eman a dedica di dos dia di Pasco, pa comparti hunto cu e grandinan di su pueblo. E mandatario hunto cu su señora Doina como tambe un grupo di musico lidera pa Robert Maduro, a bishita varios cas di anciano den transcurso di ayera diamars. E prome tabata Centro di Cuido San Nicolas. Den estilo di un tipico Paranda di Aguinaldo, Prome Minister Eman a bishita cada un di e ocho casnan cu ta forma e centro aki y a cuminda cada un di su 48 habitantenan ademas di personal y famia presente. Adicionalmente a haci entrega di un regalito chikito pa expresa su bon deseonan pa e dianan di fiesta como tambe durante e aña nobo. Centro di Cuido San Nicolas a cumpli dia 9 di augustus ultimo, su prome aña di existencia. Asina sra. Roxan Thode, Asistent Zorg Manager di e facilidad a conta. Durante su bishita, Prome

Minister a combersa ampliamente cu tur e habitantenan deseando nan un Bon Pasco y a cera conoci un tiki mas cu nan. Dos persona cu a hala su atencion ta Sra. Rogelia Leverock-Fraai



kende hunto cu su casa ta biba na e Centro di Cuido y Sr. Felix Geerman kende a disfruta enormemente di e musica y a bay bek den tempo pa recorda ora cu su mes tabata toca y parandea. El a haci un peticion pa scucha e violon di un Dande, un peticion cu Robert Maduro y su grupo a complacer cu tur gusto. Despues di su recorrido den

Centro di Cuido San Nicolas, Prome Minister Eman, musiconan y esnan cu a compañ'e hiba alegria pa nos grandinan, a bishita tambe Huize Maristella y Paviljoen. Premier Eman a laga atras poco pan dushi pa tur hende saboria den resto di dia. E bishita di Prome Minister Mike Eman na e casnan di anciano den dianan di fiesta no ta solamente uno

tradicional, pero un ehempel di comunitarismo cu e kier muestra na henter pueblo di Aruba. No necesariamente bo mester tin un famia den

un centro di cuido pa bishita nos grandinan y comparti cu nan un rato, un combersacion chikito, un momento agradabel. No necesariamente bo mester conoce bo bisiña pa bo sali y bay dese'e un Bon Pasco, cera lazo di amistad y ta mas cerca di otro. Tur esaki ta forma parti di e vision di un Aruba nobo, un Aruba mas uni y solidario cu otro. Tampoco mester ta den dianan di Pasco of Aña Nobo, pero por ta na cualquier momento di aña.

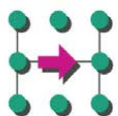




# Importadornan a subi wela mainta trempan pa busca klapchi



Franklin di Jumboo Fire Works, tabata presente na Wela pa cincor caba pa prepara pa lanta container y saca esakinan y haci e distrubucion, rond pa asina por cuminsa na yena e rekinan. For di Wela caba a separa e productonan, pa ora cu a manda e container riba caya y a reparti pa tur e localidadnan cu mester haya. Sr. Franklin di, cu tur aña tin mehoracionnan ta bin, pero falta un comunicacion entre comision y bendedornan y si tur bendedor por presenta na tur reunion, pa asina tur cos cana bon.



## HITES

HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.  
DUTCH CARIBBEAN

HITES N.V.  
Arendstraat 124  
Tel : +297 - 588-5966  
Fax : +297 - 588-5895  
Email : info@hites.com

For Sliding Gates

### DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



120V

AFI.

## 1295.00



Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm  
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

**Jama nos na 588-5966**





# Security di Casino a bati homber sin fin lage cu kap na cabetes

**Suceso**



tynan a abusa di nan poder como security y batie sin piedad. Mientras e security ta declara cu e homber a manda e borchis riba dje y dale pero ningun rasca of herida e security

tabatin. Cual aki Polis a manda ambos parti pa cana nan caminda legal y duna denuncia na recherche. Personal di ambulance a presenta patras di ex frogs y atende e homber cu e kap na cabetes.



Diahuebs marduga un problema a surgi na Crystal Casino, unda un homber a keda malamente agredi pa securitynan di e dicho

Casino. E problema a cuminsa cu un supervisor. E homber cu poco drinks aden a zwaai un borchis di hero riba e security y

aki tur e problema a surgi. E securitynan a core su tras te na entrada di Waf. Segun e homber su declaracion e securi-

The advertisement for J.H. YEE'S Asian Bistro features a collage of images. On the left is an interior view of the restaurant with a checkered floor and tables. In the center is a circular logo with a green border that reads "OPEN Lunch 12 pm-3pm Dinner 6 pm-11 pm EVERY DAY". On the right is a large statue of a man in traditional Chinese armor. At the bottom, the restaurant's name "J.H. YEE'S 珍味 Asian Bistro" is displayed in red and green. Below that, it says "Located at South Beach Centre Across from the Radisson | Tel: 586-3888".



# Homber a keda tira varios biaha y keda herida



Diahuebs pasa di 2 or di marduga, un homber a yega Boliviastraat tur na sanger pidiendo ayudo unda el'a keda tira ocho biaha na su pia. Polis nan a yega cu urgencia na e sitio y topa cu e persona benta na vloer y aki personal di ambulance a yega di biaha trata cune. Dos ambulance ne sitio y cu urgencia a hiba e victima Eerste Hulp, pa haya atencion medico. Polis a cera full e area pa haci nan investigacion tanto na Boliviastraat y na CK unda e caso di tiramento a tuma luga y te asta tres bala a keda tira riba un tercel blanco.

Coming soon



**iStore**  
ARUBA

Parson 67b | 588.2167 | info@istorearuba.com

Like us on Facebook!  
[www.facebook.com/istorearuba](http://www.facebook.com/istorearuba)  
and follow us twitter  
@istorearuba

Apple Authorized Reseller





# Awe benta di klapchi ta **cuminsa oficialmente**

MINISTERIO DI JUSTICIA  
CUERPO DI BOMBERO ARUBA  
Tanki Flip no. 13  
Tel : 297-8-21108  
Fax: 297-8-32967  
Email: brandweer @ setarnet.aw

Na : Medionan di Prensa  
**PRESENTE.**

Aruba, 27 december 2012.

## Comunicado: Ban celebra cambio di aña cu mas seguridad posibel"

Nos ta den e ultimo dianan di 2012, cambio di aña ta den porta. Tradicionalmente nos ta celebra cambio di aña cu tiro di klapchi. CdB ta pone na atencion di comunidad en general e siguiente reglanan pa trata di haci e uso di klapchi mas sigur posibel. Cu uso di klapchi tin fuera di molestier di sonido su peligrosan pa hende, animal y propiedad.

Desde awe 27 december te cu 31 december ta permiti benta di klapchi for di ora cu solo Sali te cu 9 or di anochi. Tin 69 sitio di benta reparti tur rondi e isla.

### Reglamentonan pa benta di klapchi ta:

- e bendedora mester tin un permiso otorga door di Cuerpo Policial. E permiso mester ta poni na un lugar visible na e sitio di benta.
- no mag di bende klapchi prohibi of klapchi afgekeurd, cu defecto of no confiabel.
- material flammabel/explosivo/pirotecnico cu wordu gemers, mester wordu recogí y neutralisa usando awa y warda na un lugar safe pa wordu deshaci di nan.
- mester tin borchinan di aviso cu ta prohibi humamento of tin otro fuente di candela manera lighter y swavel.
- no ta permiti bende u mucha bao di 12 aña.
- no ta permiti pa joven mas jong cu 16 ta bendedora.
- mester cumpli cu tur regla cu autoridad competente (Polis, Bombero, DOW) exige

Lo tin inspeccion di e sitio di benta. Tur klapchi cu resta/no wordu bendi mester wordu debilbe bek, denter di 7 dia na e deposito di Wela

### Reglamento pa tira klapchi:

- No ta permiti pa tira klapchi den un straal/distancia di 250 meter for di e.o. casnan di anciano, hospital, misa/iglesianan y lugarnan di deposito di material flammable manera Refineria, WEB, Arugas etc.
- no ta permiti pa tira klapchi den straal/distancia di 75 meter for di stacionnan di gasoline.
- no ta permiti pa tira klapchi riba persona of animal
- semper sigi cu e instruccion di e klapchi, con e mester wordu tira.
- ora mucha ta tira, supervision di mayor of adulto responsabel ta recomendabel.
- ta recomendabel pa tira tur klapchi, no warda ningun klapchi na cas.
- usa tur ora sentido comun pa bo propio bienestar y di bo sernan keri.

CdB ta spera cu comunidad lo eherce e maximo na seguridad pa asina e cambio tuma lugar feliz y contento y ta desea " Bon aña 2013 jena cu dicha prosperidad".

Relacionista Publico, Gabriel V. Kelly



## Lorenzo Croes ganador di e rifa di Cas di FTA 2012

Diabierna dia 21 di December den oranan di atardi a tuma lugar e sorteo di e Grandioso Rifa di Cas di FTA 2012 Esaki a tuma lugar den Sede di FTA, den presencia di Notario Yarzagaray.

Di parti di Cuerpo Policial Sr. Daly a efectua e sorteo aki.

### E ganadornan ta:

1. Lorenzo Croes - a gana e Cas - cu e number 21331
2. CMB - a gana e crusero - cu e number 21725
3. Sr. John Dunlock - a gana e Disney vacation - cu e number 13825

E sorteo a wordo transmiti pa Top FM.

Directiva di FTA ta gradici tur esnan cu a coopera cu e proyecto aki, principalmente e bendedornan y e cumpradornan.

Na comienso di 2013 FTA lo anuncia ki dia e entregamento oficial di e premionan aki lo tuma lugar.



# Baby di algun siman envolvi den accidente



Diaranzon atardi na e crusada peligroso cu cada rato tin accidente, ta esun pazuid di Kowloon, J.G. Emanstraat y Emmastraat aki falta di preferencia pa un turista. E situacion tabata poco di altera ya cu tabatin un baby di algun siman naci sinta patras, a keda envolvi y aki a solicita am-

balance cu urgencia. E tata di e baby no a gusta mucho, pero aki Polis a calma di e situacion. E hyundai accent cora maneha pa e turista biniendo for di noord a subi e crusada bin dal riba e Kio Rio. Ambos auto a haya daño material, y ambulance a hiba e baby Eerste Hulp.

## DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999  
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

### Dragon specials



Tablet PC  
Titan tablet  
Afl. 255.00



Galaxy S3  
Afl. 1325.00



Naxa NPB-250  
Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note. Also: Iphone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9360, curve 9320, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4GB 520GB Harddisk. Afl. 990.00

Hp Laser 10.1" 1GB 320 GB. afl. 610.00

Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc.

Titan gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards. Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellphones. Unlock, reflash, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.

# Audrey Croes di MAMBO contento cu Caya Grandi ta operacional

Pa finalisa aña Gabinete Mike Eman tabatin diferente evento importante den cuadro di su proyectonan pa renoba y revitalisa caya grandi. A cuminsa cu cendemento di luz y haci caya accesibel pa publico y prome cu Pasco tabatin inauguracion di un di e cuater streetcar cu lo bay ta coriendo den y rond di centro di Oranjestad. E dialuna ey tabata un dia yena di emocion, no solamente pa Gobierno mira cu e proyectonan cu el a pone pa ehecuta ta birando visibel, pero tambe pa esnan den caya grandi cu ta cuminsa mira, manera e presidente di MAMBO Audrey Croes a bisa, e vision di Gobierno. Momento cu e streetcar, cu dignatario y invitadonan abordo a pasa un lona grandi cu un foto di e caya grandi di antes, e publico grandi a cuminsa aplaudi. Sra. Audrey Croes-Lacle, presidente di MAMBO, cu ta e asociacion cu ta representa comerciantenan den centro di Oranjestad, ta un di e personanan cu a kere den e proyecto pa caya grandi y apesar di e hopi criticanan



semper a keda para tras di esaki, manera e mes a bisa na diferente ocasion. Dialuna e tabata un di e personanan cu a hiba palabra y por a sinti cu e tabata yena di emocion pasobra "curason di caya grandi a cuminsa bati atrobe", el a bisa. "Bon dia Aruba. Pabien Aruba. Loke tur hende a pensa cu tabata imposibel, at'e nos dilanti aki," sra. Audrey Croes a expresa cu un voz yena di alegria, para banda di e streetcar. E streetcar a core for di banda di e Museonan den Schelpstraat te dilanti Penha pa e ceremonia y na final el a yega te casi na final di caya y hasta a stop durante 20 minuut pa esnan abordo cumpra algo rond, demostrando pakico e streetcar ta importante pa e negoshinan na final di caya

grandi. E Presidente di MAMBO a papia cu Aruba a celebra un era nobo, cu ta hiba e pais padilanti. "Nos no por keda atras. Mescos cu 'social media' ta na moda, Aruba tambe mester ta moderno." Loke el a yega di bisa na varios ocasion den pasado, el a bisa un biaha mas. El a pidi empleadonan cu ta traha den centro, pa staciona nan vehiculo pafo di centro y uza e streetcar pa yega nan trabou. Di e manera aki, e stacionamentonan cerca ta keda pa esnan cu ta bay haci compras den centro. "Di e manera aki pa nos por bisa cu nos ta gana e aña cu ta bin den tur cos. Mainstreet ta bay vibra, cahanan ta bay ring y nos ta haal in tur loke cu nos a perde. Aruba no mester tin miedo di innovacion.



# Minister Sevinger "Pabien Aruba. Nos ta marca pauta un bes mas."

Minister Benny Sevinger: "Awe ta un dia importante pa Aruba, cu a yega un punto cardinal den su desarojo". Sevinger a sigui bisa cu esaki ta e prome streetcar cu ta wordo presenta na e pueblo di Aruba. "Awe e

t'ey para aki pa nos yam'e bon bini na Aruba". Sevinger a bay bek den tempo y a corda con ora Gabinete Mike Eman a sinta nan a dialogo cu comerciantenan di caya grandi. Sra. Audrey di MAMBO a haci un extra es-

fuerzo pa pidi tur hende pa ta presente na e reunion ey. Gobierno di su banda a invita ingenieronan local y di exterior pa tuma parti na e dialogo aki. E pregunta central tabata 'con drecha producto Aruba'. Esaki no ta nifica drecha caya grandi so, pero San Nicolas, 21 bario, edificionan y hopi mas. A sigui mas reunion y e tempo ey e idea a bin dilanti cu si kier drecha y rebiba caya principal, no por simplemente cambia klinkernan, pasobra esaki so no ta bay atrae ningun hende. Minister a conta con a studia esaki di tur banda y a bin constata cu tin 4 problema den caya grandi. "No tin suficiente luga di para auto, e tienanan nan final di caya grandi no ta haya turista, e problema di e monumentonan cu ta leu di otro y e ultimo ta cu mester duna confiansa den un inversion a largo plaso. E solucion di e 4 problemanan ta loke tin aki para awe", asina Minister Sevinger a bisa. Parkeo no ta bay ta un problema mas, e turista por yega cu e streetcar te final di caya grandi, e streetcar ta para na tur e monumentonan y e inversionnan a wordo



haci pa largo plaso. "Ningun comerciante na final di caya grandi ta inverti si e no tin e confiansa cu e infraestructura haci awe tin un duracion largo. Inversionnan ta tumando luga den henter caya principal y tambe na su final. Minister a splica cu e turista cu ta bishita Aruba ta bay haya algo nobo. FCCA cu ta atende cu barconan crucero a bisa cu e unico pais den Caribe cu ta drechando su infraestructura y ta treciendo algo extra ta Aruba. "Pabien Aruba. Nos ta marca pauta un bes mas den e region aki". Minister Sevinger a gradici tur envolvi, Infrateam cu a haci un trabou sublime, su colega Ministernan cu semper a duna prioridad na proyectonan di Infraestructura y Parlamento cu mester aproba e placa y a duna su sosten.



**OROCASH®**  
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera  
**ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier  
articulo pa cu bo tin balor.

**Purba bo mes!**  
**Bin cerca nos!**

**HABRI 7 DIA DI SIMAN**

**8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89**

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.  
Kini Kini Oranjestad, Aruba**





## David Beckham evaluating offers



LONDON -- Nearly a month after leaving the Los Angeles Galaxy, David Beckham is considering "a number of serious proposals" but is in no rush to find a new team. He has been linked to clubs in France, Australia and Asia in what would be the final chapter of the illustrious career of the

37-year-old midfielder and former England captain. A "host of clubs" have made offers, Beckham's management company said in a statement to The Associated Press on Thursday, but it remains "early days in the process."

"David is in no hurry to make a decision, the key

is making the right one as he has always done successfully in his career," the statement said.

Beckham ended his five-year stint in the United States by helping the Galaxy win the MLS Cup on Dec. 1. He has said it's unlikely he will return to the English Premier League,

where he starred for Manchester United from 1993 to 2003. Beckham is also reported to have ruled out a move to Australia's A-League.

The French sports newspaper L'Equipe said Thursday that Monaco, an ambitious French second-division club, has ended

talks with Beckham, although his advisers have refused to comment.

"David is enjoying spending quality time with his family over the holidays," his management company said. Beckham has also played for Real Madrid in Spain and AC Milan on loan in Italy.





# Nets fire Avery Johnson

The Brooklyn Nets have relieved Avery Johnson of his coaching duties, general manager Billy King announced Thursday.

P.J. Carlesimo has been named the interim coach, a source told ESPN.

Johnson, who was in the final year of his contract, was named Eastern Conference Coach of the Month for October and November following an 11-4 start. But the Nets have won just three of their last 13 games in December, prompting the team to go in another direction.

The Nets, at 14-14, cur-

rently hold the eighth and final playoff spot in the East.

"The Nets ownership would like to express thanks to Avery for his efforts and to wish him every success in the future," principal owner Mikhail Prokhorov said.

The Nets' season took a turn for the worse when center Brook Lopez, who was playing the best basketball of his career, missed seven games due to a sprained right foot. The Nets went 2-5 in his absence, and have gone just 2-5 since his return. They

have not beaten a team with a winning record since Nov. 28.

More than a week ago, star point guard Deron Williams, who is having the worst season of his career, criticized Johnson's isolation-heavy offensive system, saying he felt uncomfortable.

After Tuesday's 93-76 loss to the Boston Celtics, CEO Brett Yormark tweeted that "Nets fans deserved better," though he later clarified through a team spokesman that he wasn't just referring to the team's on-court performance.

The Nets spent \$330 million in the offseason to upgrade their roster as they moved into their first season at the \$1 billion Barclays Center, but have certainly not lived up to lofty expectations.

Prokhorov said before the start of the 2012-13 campaign that a successful season would be defined by a possible trip to the Eastern Conference finals.

Johnson was named coach of the Nets on June 15, 2010. In two-plus seasons with the Nets, Johnson compiled a record of 60-116.

Backup center Andray Blatche was among the first of the Nets players to react to the news, posting on Twitter: "Thanx coach Avery for everything."

Johnson's son, Avery Jr., voiced his displeasure over his father's dismissal with tweets of his own.

"The expectations were way to high for this team. We didn't even have a losing record.... Didn't even give my dad a full season. #OUTRAGE" he tweeted.

"I'm sorry are best players couldn't make open shots. Yeah that's my dads fault totally..."





# Andruw Jones accused of battery

ATLANTA -- The wife of former Atlanta Braves star Andruw Jones accused him of dragging her down a staircase, grabbing her neck and saying he wanted to kill her, according to police records.

A police report obtained by The Associated Press said the fight happened around 1:30 a.m. on Christmas Day, after Nicole Jones asked her husband to help her prepare their suburban Atlanta home for Christmas morning.

Andruw Jones was free on bond after his arrest on

a battery charge, according to Gwinnett County Jail records. It wasn't known Wednesday whether he has an attorney.

Nicole Jones told officers that she tried to escape upstairs, but her husband grabbed her by the ankle and dragged her down some stairs, got on top of her and said, "I want to kill you," according to the report. "Due to Andruw's level of intoxication, Nicole said that she was able to push him back and move away from him," the report states. Nicole Jones then

went to her parents' house.

Police said they found injuries on her neck, which they photographed for evidence.

When officers arrived at the Jones residence in the Sugarloaf Country Club in Duluth, they said he appeared confused about what had happened.

"We entered into the bedroom and announced 'Gwinnett County police,'" an officer wrote in the report. "Andruw did not respond and it appeared as though he was passed out in his clothes," the officer

wrote. "I touched Andruw on the arm and said 'Gwinnett County police, Andruw, we need to speak with you.' Andruw woke up and appeared dazed. He appeared heavily intoxicated and confused about why officers were standing in his bedroom."

Gwinnett County Detention Center records say Jones was booked into the jail around 3:45 a.m. and had been released on \$2,400 bond by 11 a.m. on Tuesday.

Once one of the premier players in the big leagues,

Jones broke into the majors with the Braves in 1996 and won 10 consecutive Gold Gloves from 1998 to 2007 as their center fielder. He has 434 career home runs over 17 seasons in the majors.

Jones spent last season with the New York Yankees, hitting .197 with 14 homers and 34 RBIs in what was primarily a reserve role.

Jones earlier this month signed a \$3.5 million, one-year contract with the Tohoku Rakuten Golden Eagles of Japan's Pacific League.



## Richard & Nancy Ritter a celebra aniversario di oro na The Red Parrot



E pareha Ritter a celebra nan di 50 aniversario di matrimonio, rondona pa miembronan di famia na The Red Parrot restaurant na Divi

Aruba. Nancy ta splica cu tabata su soño pa organisa un fiesta di cena cu su yiunan y nietonan presente. Y su soño a bira un realidad riba e isla,

na su restaurant favorito. E pareha Ritter, procedente di Merca, ta hospedando na e Tamarijn All Inclusive durante nan vakantie, cu un

total di 15 miembro di famia presente, kendenan ta stima nan welo y wela y ta desea nan 50 aña mas di salud y alegria hunto.



E Departamento di Casino Cage na The Casino na Radisson a cuminsa colecta comestibles riba dia 5 di December, y riba dia 21 di December nan a haci un donacion generoso di macuto na Misa Santa Anna y

Misa Santa Teresita. E aña aki e Departamento di Casino Cage no a organisa su desayuno di Pasco anual. En bes di esaki, e miembronan a organisa un evento caritativo, proveendo comestibles pa famianan di menos

## Donacionnan generoso a marca e temporada di duna bek

recurso. Como parti di nan meta pa crea mas donacion ainda, e Departamento di Casino Cage a pidi tur otro empleado di The Casino pa duna un man y contribui na e meta di colecta mas tanto comestibles cu ta posibel. E comestibles a wordo pasa pa e Departamento di Recursonan Humano di Radisson Aruba Resort Casino & Spa, asina tambe poniendo nan mannan hunto pa yuda haci otro famianan contento durante e temporada di fin di aña, dunando bek na otronan cu un curason habri.





# Eugene Baith honra na Caribbean Palm

Gerente General Interino, Astrid Muller y Presidente di e Hunta di Directiva Ed Hayes a duna pabien na huesped di e resort Eugene Baith pa su cuartal di vakantienan cu el a pasa na e resort. Baith, kende a cumpra un condominio di time-share na e Caribbean Palm Village Resort na 1987, ta raporta cu e ta disfrutando di su vakantienan na e mesun luga desde e aña ey, nunca lamentando e compra, al contrario, el a hasta convence hopi otro miembro di e famia Baith pa haci inversionnan similar y pa

viaha hunto cune pa su isla favorito, un biaha pa aña, net prome cu e dianan di fiesta. Baith a wordo presenta cu un plakkaat conmemorativo como un muestra di gratitud pa su bishitanan y su amistad fiel. El a para pa un momento pa saca portret hunto cu otro miembronan di famia cu a cumpra na e resort e siguiente aña.



FTA ta recorda tur e ganadornan di Makuto di Pascu cu ainda no a bin busca nan premio, pa por fabor pasa mas pronto cu ta posibel pa reclama nan premio.

E ganadornan cu falta ainda pa bin busca nan premio ta:

- Clemencio Geerman - Cashero 14-C - (ALBO)  
- Esteban Ramiro Pastor -

## FTA ta corda e ganadornan pa busca nan macuto

Ayo 10 - (Wegenbouw)

- Rudolf Thijzen - Mabon 16-C (Mourick)

- Elisabeth Sosa - Caya Juancho Kock 31 - (Divi Divi)

- Luis Carlos Mancera - Driemasterstraat 34 - (Aruba Beach Club)

- Yvonne A. Herts - Caya Frere Fredericusstraat 74 - (Daltime)

- Carlene Maria Richardson - St. Maartenstraat 34 (DASC)

- Felipe Maduro - Papillon 43-B - (Alhambra Casino)

- Eric Abraham Carlos - Weg Sero Preto 2-A - (Aura Casino)

- Cecilia Maduro Olave -- Pos Chiquito 23-I - (Oranjestad Laundry)

- Julie Victorin Flemming - Brusca 48 - (FCCA)

- Hubert Osbaldo Figaroa - Bubali 32 - (FCCA)

- Girigorio Geerman - Weg Sero Blanco 7-H - (CEA)

FTA ta desea tur miembro y nan famia un bon fin di siman y un prospero 2013.

## Loyrie y Fraser Walsh riba e isla pa di 19 aña consecutivo

E pareha Walsh di Massachusetts, Merca, ta biniendo Aruba tur aña pa e temporada di fiesta pa e ultimo 19 añanan, semper acompaña pa miembronan stima di nan famia. E pareha ta considera cu Tamarijn All Inclusive, como nan cas leu di cas, y nan no lo bai niun otro caminda durante

e temporada di aña aki. Pa e edicion di nan viahe dibertido pa 2012, nan a trece diezcinco miembro di famia y a disfruta di un tremendo anochi multi-generacional cu un cena na nan resort favorito. Nos tur ta mirando dilanti riba nos di 20 viahe, otro aña, conmemorando dos decada na Aruba.





# CMB y Ling & Sons: haciendo Pasco miho pa esnan cu mester mas!



Esaki ta di 15 aña consecutivo cu Caribbean Mercantile Bank N.V. ta comparti y duna na esnan cu pa un of otro motibo ta pasando den

momentonan dificil. Hunto cu e staff di Ling & Sons, un grupo di empleadonan di CMB ta coopera y ta prepara y entrega e baskets akina



famianan di Aruba. Tambe famiarnan di esnan di CMB ta yuda haci entrega na mas di 130 hogar.

E basketnan ta contene diferente articulonan di primera necesidad, como tambe e canasta basico di alimento. Sinembargo, e banco y tambe e supermercado ta percura pa diferente

regalonan extra pa asina hiba e esprito navideño y di celebracion serca nos prohibimo. Di su parti e banco mes kier a gradici tur voluntario di tanto nan mesun staff como esun di Ling & Sons cu ta duna di nan banda pa alegre e bida di diferente famiarnan den tur districtonan di Aruba.



## Jorge Ignacio Valencia Velasquez deteni na Medellin y cla pa ser extradita

E siman aki, a keda deteni riba peticion di husticia mericano, e colombiano busca pa mobilisa miyones di dolar di droga y pa labamento di placa na New York, Jorge Ignacio Valencia Velasquez. Inmediatamente husticia mericano a inicia documentonan pa tramita e extradicion di Jorge pa New York ainda e aña aki. Esaki, despues cu a bira conoci su detencion na Medellin, Colombia den e parti di Antioquia.





# Banizar Bhutto, ex-prome minister di Pakistan a ser recorda ayera

Ayera na Pakistan. Miles di fiel; siguidornan di ex-prome minister Banizar Bhutto, a conmemora otro aniversario di asesinato di Bhutto. E tabata e prome muher cu a bira prome ministro di Pakistan, pero a keda asesina, pa su contrincantenan politico, despues di a regresa di exilio na Inglatera, durante un recorrido den un auto, na unda e tabata para pafor.



## Withney Houston a ser mata segun un investigador

Segun e investigador priva, Paul Huebi a indica na prensa na Merca. Ela bisa cu dos homber a drenta den e luhoso kamber di e cantante pa cobra placa di droga bendi na e artista akin a balor di 1.5 miyon dollar cu e debe narcotraficantenan na Los Angeles. Paul Huebi a bisa cu tin pruebanan riba video camara di esakinan. Apesar cu dokternan abisa cu Houston a muri accidentalmente den su badkuip, e investigador priva ta insisti cu tin marcanan riba curpa di Withney Houston cu ela bringa pa su bida.



# E persona mas bieu di mundo, 124 aña a muri na Tel Aviv



Mariana Ammurah a nace na 1888, segun eta musta riba su passport. Mariana tabata biba 40 miya for di Tel Aviv. Sinembargo

Guinness World Book no a reconoce su persona y tin registra un japones, Kimura di 115 aña, como esun mas edad bibo na mundo.